

祇留下一最困難問題 或無從解決耳。此

制抵及攻擊政府等行動停止

金行滙兌年百五十

王守

先生之功不淺矣。無此並叩。大安。○
有願寺觀音

1

凡有齒患者請移玉到醫館驗看本醫生定能以生平所學爲之治理一切吾人確有把握非敢過爲自詡也

Dr. H. M. Nomura Phone Sev. 9446
Rooms 8-9-10 Royal Bank Bldg.,
Cor. Main And Hastings Sts.
VANCOUVER, B. C.

野村齒科醫院啓

弟因腎虧求補服藥軍矣補亦多矣金錢既耗弱質如常自服寶行三鞭補腎丸
 戰必勝以來忽由衰弱而成雄偉矣歡喜不禁書以為謝
 英屬杜朗度埠 弟張錦棠上言

C. K. Tong 2471 Dundas St. W. Toronto, Ont. Canada.

金利源

各種(特)(別)(平)(沽)貨品

油糖米荳 鹹菓海味 中西衣箱 各款男女 磁器竹器 各款炮竹 鮮明熟藥 正海狗鞭 茵陳跌打 接製藥丸 各貨俱全

德紹滙兌公司廣告

啓者凡滙兌銀兩實平誠實快捷本滙兌公司自設理香港順利滙兌以來其誠實快捷與各僑胞讚美且各埠皆可通達利便無雙因此生意日增特設一部分專理滙兌在金利源舖內名曰德紹滙兌公司專辦各埠滙兌及香港內地滙兌並接辦各埠金銀信託承辦中國各江貨物銀圓放揭常有大小金銀找換買賣各款金銀紙幣代寫各公司回單船紙入埠車紙代沽加屬郵票兼收儲字租項買賣實業經紀接做合同舖批生意紙詳細補稅金紙移民局事務代理各公司各種燕梳一切文件等如有委託皆可妥辦希垂顧是荷

華埠德紹滙兌公司啓

(記)德源利金華高(豐)
Gim Lee Yuen Ltd. 75-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver, B. C.

(司)公兌滙紹德
Duckshen Co. Ltd. 75-77 Pender Street East
Phone Sey. 3239-899 Vancouver B. C.

Soon Lee 271 Des Voeux Road C. Hong Kong, China.

日本郵船公司廣告

本公司輪船接載貨物與及有頭等二等大艙客位由域埠開行經橫濱神戶長崎上海而至香港船位價目列下

等	上海	香港
頭等	三百四十六元	三百七十五元
二等	二百零一元	二百一十八元
三等	六十五元	六十五元

船名	由雲開	由舍路
夏架他丸	十二月四號	十二月六號
到金哇丸	十二月廿九號	十二月三十號
伏兒丸	正月十五號	正月十七號
到沃架丸	二月七號	二月九號
到金哇丸	二月十七號	二月十八號
夏架他丸	十二月八號	十二月九號
到金哇丸	十二月廿九號	十二月三十號
到沃架丸	正月十五號	正月十七號
到金哇丸	二月七號	二月九號
到沃架丸	二月十七號	二月十八號

▲代理人 西文住址
B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Building
Vancouver, B. C.

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往七百七十八號開張營業中西福食各江海味油鹽米柴雜貨什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道貨物如蒙光顧請照上列西字通信必當妥辦

▲電話 (詩吟) 二一六六
▲廣興祥司人關耀宗啓

廣興祥

男子成衣 衣服外大襪包

合着

價目

二十二元五毛
二十七元五毛
三十二元五毛
三十七元五毛

價廉物美 蒙華友稱美

D. K. BOOK LTD.
Correct Clothes
For Men
137 Hastings St. W.

大醫生廣告

內科外科
花柳病專門醫
公認 下高原醫院
Cor Main and Powell Sts. Vancouver B. C.
Phone Office Sey. 2555 Resid. Bay 2406

現時遷往

街夾片打街
山尾梳銀行
二樓五號

溫金有啓

樓師狀有金溫
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B. C.

內照常辦事

有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER 電話 二一六六

價廉物美所以廣招
徠也重更無欺所以
示公平也工作改良
所以鏡趨而也本號
特設宗旨以新張爲
特聘一等工師復煉
十成金葉巧造金銀

保安堂

BOW ON TONG CO.
參茸玉桂藥材

永利公司

WING LEE COMPANY LTD.
Phone Sey. 2233-2234 258 Keefer Street
Vancouver, B. C.

啓者本號自開張以來蒙諸君光顧生意日增今因增集資本擴充生意因原舖地方不敷陳設現租到二二二二公司下樓共五層門牌一百五十八號改組新公司名曰永利有限公司專辦各樣菓子菜蔬雜貨兼辦出口貨物樓上並設棧房碼頭等項以便上落並有自由貨車二架力便車貨如蒙所委定於二月十五號遷往開張貿易 諸君光顧幸祈留意焉

電話詩吟二二三三 二二三四
加屬雲高華埠
永利有限公司披露

種植家宜注意

啓者本公司有種植肥料及各種時菓瓜菜種子發賣自一九二二年元月一號開始華友種植家祈留意焉 舖在富倫街東端門牌三百二十號

▲電話 (非網) 三三〇〇
連置士氏號啓

企霖文大衣裳舖新聞

男子各等衣着全
童子衣服在本舖二樓
本號辦到童子各等名靴皮料真
實款式趨時

號數 按價

由八號至十三號半 四元三毛伍
由一號至七號半 五元五毛

請來賜顧是荷

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得所。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
。不我退棄。願爲東道
。講線壹零九

司理 羅齊方 馮崇廣 啓
司人 趙一 鍾伍義子 啓

三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

廣生源

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號山店山辦到大幫增城絲苗水油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

喊線(詩吟)三三〇六
司事人林栢旋 榮啟披露

◀ 濟 接 司 公 車 火 兩 廠 蘭 固 與 亞 晏 詩 ▶

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers,
Dodwell & Co. General Agent.

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩少車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已爲華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲新張廣告

本號設在片打街東門牌七拾九號專辦
中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨
罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價
格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及
恩平內地滙單快捷無誤仰 貴客留心
賜顧爲荷

▲本號喊線矢磨六千貳百五十八號

司理人鄭厚利謹啓

▲茲將收到寧陽餘慶堂籌建中學卅五期捐款開列

甄永鐸	李應敦	趙乙藜	趙乾輝	黃業賢	黃基忻
黃立勛	李長槐	李昌迪	曾博信	以上每五十元	
劉茂勛	余中煦	林德平	甄應瑞	陳賢賞	梁煊奕
以上每二十元		黃朝偉	朱珏昌	趙灼和	何
以上每十元		陳問鑑	陳昌順	李奕礎	甄洪臻
麥崇進	馮昆纘	李長培	以上各五元		
雷震打	麥葵旭	五拾元	麥溥昭	五元	余堯中
坎間頓	李初南	五元	李雲錦	五元	彭榮鏡
					五元

林舉和 林舉良 各五元
哥詠陳洪沾廿元 溫地辟余仲賢一元 雷素位時榛十元
已上卅八柱共收得銀八百卅五元
另滿地可堪來銀二千八百九十五元
各埠未及登載者五十五元
是月共收得銀三千七百三十五元
接卅四期札存銀二十三萬七千六百五十五元
連上共收得銀二十四萬一千三百九十元
前共支出銀一十五萬柒千四百七十五元七毫四仙
除支實存銀八萬三千九百零四元二毛六先

[illegible]

中華自由客
車行李快車
公司廣告
 啓者本公司開張伊始以來馳名久矣向蒙各界諸君惠顧不勝銘感茲大加改良現將置波璃新式客車無論天氣寒冷雨雪紛飛坐車儼然居屋一般特別妥當快捷並有行李快車專車來往客商行李尤為迅速誠僑界旅行中之便利也同胞留中之心祈為注意不拘日夜隨時應命車站在北京總下即三盛連記靴舖門口是也
 吳兆祥
 Chinese Taxi
 & Express Co.
 Phone No. 4285
 1 Pender St. W.
 Vancouver, B.C.

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

快活異常代
 久蒙梓里嘉許
 生心日厚色
 故良諸君留
 格
 城英
 多昌
 利隆
 司事人
 李進

▲▲廣濟堂廣告 講線失磨三六二七 本堂主人告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到貴省正舖
道上有等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售藥
有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

●跌打吊瘀止痛散 每盒三九

跌打之症乃人生最不利之事亦世人多不願見其痛極何工
業偶爾失慎或跌傷腫傷棍傷初時不以為意宜科細精醫
燕從消滅或曾服藥劑未得盡除以致臨結日深每遇天晴落
雨彈痛即發時痛時止若不急為調治寒濕的患時身久停跌
打瘀血未清者急用此散和酒煎熱敷於患處定能散瘀全愈
永無復發無論遠近跌打均能合用



注意注意
寶全身護

●跌打散瘀止痛藥水 每樽九元
此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料配製加以百草藥汁與酒質配合而成專治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗奏效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

如遇跌打腫痛無血出者即以此藥水擦腫處須臾開掌繼力按摩亦不可因力太極每日擦三次定能消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血既如注者急用棉花拭去此藥水敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋漓於患處是則生肌全愈若係遠年風濕興及久遠跌打瘀血未清而瘀血閉塞於血道每遇天陰將兩肩腫脹發者宜用滾水知白此藥水以毛巾浸透敷於患處一乘員換使其藥味由此而入攻之舊病消從此而消也



廣濟堂

參茸三鞭補腎丸

醫生林國臣製

每罇定價五元

補身要藥

大國以民為本人以壽為先若何人具有強固之熱誠必盡體魄之強壯欲長其壽首當固其腎失腎為命門之所繫正人身之首一機固也腎固則體魄強運籌帷捷足壽延年苟失腎之不堅若不先為培補則體魄衰微百病叢生後患何堪設想本醫生有鑒於此為利濟偷貽起見特為精心研究製造此丸不寒不燥為性如平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便使後近滿操工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即安無病食之能壯陽補腎益智益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎救命之金丹也

曹統新
內方外脉

[illegible]

神醫生擅治奇難怪症并附救急獨步良方書信各處或有
 因中風癱瘓臂無效等症不妨試診或就其症步履艱難出入
 人路遠道隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信
 內并列住址隨來或着辨症或着訂方或着付藥取回書丹費
 取定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山太埠廣臣街門
 牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

▲由粵老店存心軒造來膏丹丸散

養心生血丸
半料五元 全料十元
雙料廿元

六心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸君得因虛而探服焉

恍惚無定 精神不爽 夜夢奇怪 心跳怔忡 睡中驚悸

胆怯心慌 每失常忙 疾身形狀 目睛無力 面無血色
日間眼倦 夜不安床 憂慮太多 思想無窮 面無血色

頭髮枯黃 四肢凍冷 血痺如風 常少言忙 臍傍伏瘕

神交肝脾。女。公。精。便。銀。云。員。

漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發

選上藥製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日
其藥自去其重自消服盡全料無不想手而效真神方也

● 痔症全藥 每盒價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小瘡粒爲外痔旋而漸

閣下本軒製此全套痔藥無拘內外成漏成管均能依次第而用收口浮枝即試用此藥膏月內事畢更可

○○縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用

電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍下至脚板全敷綑實只留二便小孔越一禮拜再用電影之

其骨更歪腫痛益劇弟正值寢食不安徬徨無措急問醫生如

惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住

正腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶綑實車往

加以手法謹知首由西醫照見高聲喝影其骨一分正當次由

過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟索

而復活至今爲縛吾子之骨允知先王墜打有述冠羣流之

寓大埠市作頓街一千一百零六號永源泰順邑周敬謹啓

54 Vancouver B.C.

啓者本堂徵收堂底金前經擬定自十年十二月三十號止如過期無員交來者嗣後則收加倍無如交來者既未交昌亦復不少茲特再議寬限六個月時期至十一年六月三十號仍無員繳交者則按照前例施行仰各知照

438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.

Yan Wo Society
P. O. Box 293

萬應救急靈牙白露油(起死回生全活萬人) 每樽一元 半打五元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃疔瘡便毒五淋痔瘡七節餘凡屬於花柳毒症之症粒兒功限廿點鐘久止瀉止痛收效最速此丸出世花柳搜毒清血不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者補腎丸勿違遲觀望多受苦難醫病忌醫害成大患應此忠告

○馳名補腦丸 每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勞動等過工作苦及學慮太過皆能助情腦髓發動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎氣虧損髓愈竭道精其鳴腰膝重酸尿澀陰虛失聰應此腦部之壞人多未知日久失治流為癱瘓舉世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫焉此丸神奇其因不勝備醫怕癱瘓之人更能培元固腎肥壯身體廣嗣延年服此種藥丸

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒四元 全料五元

海狗乃水族最靈最猛之物善於鑽刺其陽具生成帶骨為他類所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑澀之性以固精配以人參為氣底旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者能耐久久而潤燥燥熱如火日久常見功類雖英華之衝鋒所向無敵故種陽世上補丸莫出其右者每晚飲水美人睡須備此軍床暖枕吟吟當多 (用法) 每服三錢 每日服一服 吞下 腹下更服 忌飲毒果

丸數太多 未能盡錄 同諸藥 藥房自取

HOO WING HERB CO. 326 Fanfare St., San Francisco, Cal.

備戰止急油 英勇強壯 每罇式四

WANCOW COMPANY HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada
雲高華埠環球公司啓

小說

秘醫室(九) (平湖)

醫生不得已。隨立一欠單以相授。其人披閱一過。隨懷之身。已復取數十金與阿媽。謂即此足償汝損失。此間非善地。吾即與若同出可也。阿媽慮深夜無歸。其人曰。汝此間無親戚。吾姑母在城內。特深夜相投。未免令人詫異耳。其人曰。聆汝口音。非生長鳳城。耶。曰。然。曰。若然。則吾送汝至河岸。俾附船返其鄉。即亦無不可。以此時已夜。船不久當自開。更無事多所周折也。阿媽聞言。乃草草收拾。隨之遂行。阿媽其人。復語醫生。謂此間門戶殊之。頗有難色。其人曰。事已至此。亦不由君不顧。君勿固在吾手。吾即以其人之道。還治其人之身耳。隨出刃相脅。咄咄逼人。狀。醫生無奈。遂勉強送之。轉折數重。生無奈何。遂勉強送之。轉折數重。

遊記

南通旅行記(雲程)

(一) 觀音禪院 (八續)
由亭而南。觀音禪院在焉。該院為狼山著名寺院之一。路傍綠樹蔭蔭。進院後。一石牌坊。上有靈山勝地四字。坊前有石橋。橋下流水潺潺。坊後之三層樓。有匾額。題為趙繪沈沈之樓。樓藏趙子昂等所畫。及余沈壽女士所繪佛像多幅。女士即以沈壽太利王后像著名者也。同人到院時。見樓門深鎖。經許君伯明商之和尚。始得入內觀覽。
(十七) 路實土墓
十二時同人照預定程序。到三元宮午餐。道經唐路實土墓。路草樹叢。武則天。今過其墓。同人咸致敬焉。該宮又名梵行庵。位於山腰。房屋寬大。而整潔。同人聚餐於此。各捐資若干。為殘廢院經費。
(十八) 狼山絕頂
飯後稍息。即依山路上行。有擬半途中止者。王君顯華云。今日重九。來斯狼山。不能不至絕頂。同人氣為之壯。乃登山頂。頂上有大聖殿。殿前巨石平鋪。石欄圍繞。松柏交翠。空氣宜人。同人咸歡呼大笑。以為不虛此行。大聖殿一名廣教寺。寺門上懸匾。題曰第壹山。因此山為南通五山之最高者。石柱上有聯云。長嘯一聲山鳴谷應。舉頭四顧海濶天空。聯雖平常。地位頗切。進寺門沿階而上。有更一層匾額。又有萃樓匾額。清嘉慶十七年唐某所書。更進為大殿。殿後有池。為太平池。池後。塔為支雲塔。塔共五層。于山之最高處。塔八十七級之梯而登之絕頂。遙望揚子江。如一帶衣水。軍山劍山黃

大漢公報雜錄

泥山馬鞍山其左右。渺渺如土阜。山下農桑試驗場。溝渠整飭。一平如錦。誠洋洋大觀也。(未完)
談粹
論張作霖之出身。一鬚匪耳。非有經濟與政治之智識也。又論張作霖之地位。東三省巡閱使耳。不當預聞國家之財政及政治也。今乃維持交行。改組內閣。皇然干涉國家之大事矣。吾不知軍人不干涉政事之謂何。
雖然吾不責張作霖也。凡一方面之可以干涉。必由一方面之放棄所致。蓋此方面不放棄。他方面斷無由干涉也。張之入京。非徐世昌屢電促之耶。嗚呼徐娘。

詩界

送葉可傑領事赴美榮任 (陳心荃)

交鄰有道共吹噓。經世才華素裕如。撫輯慈仁歌赤帝。賢勞政績紀丹書。消除宦跡聯情洽。獨擅風流寫意舒。落落襟期堪景仰。牽懷從此兩躊躇。

小聞

世界最熱鬧之處

倫敦市廳外之一區。可稱為世界最熱鬧之處。日間經過該處之車。一分鐘平均二十七輛。
最近飛行界之異彩
關山萬里遙相送。望斷旗亭策玉驄。

雲城卡山四埠達權社懇親大會

達權結社。今日懇親。禮儀肅穆。事業為新。矢公救國。以德為隣。四方集來。八表同春。城增善我學校。周家職。李石泉等祝。致誠相與。公而無私。達權通變。因時制宜。占尾利市致公堂祝。雜錄
▲德國發明麵包報幣
德國全國平民教育會。現因普及教育起見。特發行一種麵包報幣。以薄製成。宛如紙張。用衛生墨由印刷。故一般貧窮之人。於讀書新聞後。即可作為食品。

雲埠裕昌隆廣告

裕業憑孚信。昌饒在計贏。隆情迎顧客。雜品待權衡。貨集中西備。店儲山海盈。敬求移玉趾。告價以廉平。喊線(詩磨)五九八四

Yee Chong Lung
539 Carr St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vancouver, B. C.

林立 林普慶 披露

星命理
已矣乎吾未見有談星推命而能與吾相若而更高明者繼繼其人亦願守弟子禮而師之而冀得成全功以免虧夫一簣之嘆也謹告白伏乞垂青
小批八字收銀一元
中批收銀二元
大批收銀三元
大批加查天星三元
七政四餘長庚五元
七政四餘逐月批評七元
長庚收銀十元
財卦一毛餘事一毛
現寓雲埠崎化街門牌四九號
諸君賜顧請認此四字付來可也
Yip Kwong Chew
249 Keefer St.
Vancouver B. C.
本館主人謹啓

廣來昌司事人吳照啓

本店中西雜貨時仔瓜菜雞蛋發行并備有車兩架隨時運送快捷妥當本舖在片打街七百五十二號
喊線(體倫)五六
Kwong Loy Hong
722 Pender St.
Vancouver B. C.
Phone High 56

海味餐館新張廣告

海味山珍。食味之佳。品也。珠玉錦繡。用物之難貴也。本餐館以海味命名。舉世之佳品。無不備陳。又聘一等廚師。為之烹飪。侍役招待。優禮殷勤。大謙小酌。各適其宜。諸君子欲肯適我。本主人下榻以待。本餐館設片打街東門牌百〇九號
喊線(失磨)三三三〇

合同有限公司

本公司現已組織完善本公司已接國務部親發來信授以特許權允許本公司辦理出入口貨買賣絲髮茶米酒并代理行銷中國真正製造各物又在加拿大辦貨入中國有心附股者請移玉到片打街西八號本公司辦事所可也
Hong Hop Co., 8 Pender St., W. VANCOUVER, B. C.

恭頌良醫

去月廿五之旁突生毒瘡一個痛楚萬分手足無措及幸延伍耀棠先生醫治着手成春丹靈術妙用藥敷治未久而瘡已得痊愈弟佩先生之醫術感先生之鴻恩愧無以報特誌數言於報端藉作恭頌并以介紹於同病者
恩邑弟吳英熙謹頌

影相注意

鄙人研究影相術多年頗有心得今特設館於新大雲片打街八十號門牌(即金利源公司對面)減日夜攝影茲值新張伊始特減價廿大照原價減價收七五折由正月十號起至二月十號止僑胞欲影相留紀念者請速來勿失良機
D. Y. Low Studio 80 Pender St. E. Vancouver B. C.
羅德銘影相館啓

謝汝振啓事

啓者弟叨蒙 衆叔父愛舉為本年雲埠教堂中文書記席自思 薄能鮮實難堪任有愧公幹在所不免惟望各叔父常賜教言指示一切則幸務發達不亦弟之所厚幸焉此敬 洪安
十一年 元月十二號

三才號

SAM CHOY COMPANY
87 Pender, Street East
Vancouver, B. C.

龍鳳禮餅

各色餅食
電話(詩磨)一二九壹
雲高華埠延年堂全啓

致和軒廣告

本軒開設於茲有年。今因推廣。特製丸散。方是秘傳。照單服用。疾病皆癒。特製丸散。對症用藥。服之即痊。若論補品。尤覺萬全。加工加料。製成補丸。屢試屢驗。其效如仙。賜函索取。決不宕延。藥金先惠。有厚望焉。敬告遐邇。惟照不宣。

參茸大補丸

腎。天一之本。先天命根也。人之有尺。猶樹之有根。故腎水足。則百病不生。而享天壽。腎水竭。則百病叢生。而壽夭。此理之不可不察也。本主人有鑒於此。特選上等。良藥。加工精製。務求有益無損。轉弱為強。凡男子頭暈目眩。耳鳴。腰酸。背痛。遺精。滑精。夢遺。滑精。夜尿。頻數。等症。一經服用。便知其神妙矣。此丸王道不霸。與別家不同。誠補腎之聖藥也。
(價目) 大盒銀七元。小盒銀三元。六毫。服法單內註明。

參茸大補血丸

人之有氣血。猶天地之有陰陽。陰陽和。則萬物生。氣血和。則身體健。欲求身體之健。非大補氣血。不能為功。此丸配製得法。工精料真。藥味溫和。不寒不燥。助陽補陰。壯旺精神。開胃進食。益壽延年。凡氣血虛。少。四肢困倦。精神不足。飲食少進。夢寐不安。步履艱難。等症。服之。自見奇效。
(價目) 大盒銀五元。小盒銀二元。六毫。服法單內註明。

久年虛弱固精丸

每盒銀五元。婦科調經種子丸。每盒銀二元。
立止遺精丸。每盒銀二元。速愈白帶丸。每盒銀二元。
立止大便下血丸。每盒銀三元。產後大補丸。每盒銀五元。
神效化痰止咳丸。每盒銀二元。神效牙痛散。每盒銀一元。
即止內傷吐血丸。每盒銀三元。神效耳聾丸。每盒銀四元。
立消小腸疝氣丸。每盒銀三元。還魂跌打丸。每個銀一元。
經驗吹喉散。每樽一元。花柳白濁丸。每樽一元。

丸藥太多 恕不盡錄

西文通訊處列下
Chi Wo Hein
Kwong Man Sang
軒和致
406 Princess Ave.
VANCOUVER, B. C.
生萬隆
P. O. Box 466
226 Georgia St. E.
VANCOUVER, B. C.

12

姚樹南醫花柳百病無雙

膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹
五淋白濁止痛丸
三參補腎丸
鞭茸補腎丸

郵費在內
盒四圓
盒五圓
盒五圓
盒五圓

花柳專科



本醫局設在美洲大埠市作頓路門牌一五五號
專治花柳百病無雙
男女老幼無不效驗
如蒙光顧請到本醫局面議
地址：1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

此藥專治花柳百病，無論新舊，一服即效。本醫局設在美洲大埠市作頓路門牌一五五號，專治花柳百病無雙。男女老幼無不效驗。如蒙光顧請到本醫局面議。地址：1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257 San Francisco Cal. U. S. A.

金昌盛
本號專辦金銀首飾，大小俱全，價廉物美。地址：Vancouver, B. C.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

金華英
中西文書實錄，每部七元五。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.